

# GRESS - forum

Godt Nytt År  
ønskes dere alle,  
og husk Gresskurs '97

4-96



# Redaktøren

Noe overrasket og mildt sjokkert, leste jeg forleden dag en artikkel i *Golf Entusiasten* med følgende overskrift: «Hva bestemmer golfsesongens lengde?» Forfatteren av artikkelen diskuterte med seg selv hvorvidt makt demonstrasjon eller ferieavvikling var den bakenforliggende årsak til at dyrt betalt medlemskontingent ikke ble fullt utnyttet fordi banene stengte for tidlig og åpnet for sent.



Det er et faktum at naboklubber, på eksakt samme årstid, kan oppleve flere graders temperaturforskjell i vekstsjiktet! Og det er her det er vesentlig å beholde fingeren i jorda litt til. Lufttemperaturen kan riktignok gjøre en høst- eller vårdag særdeles innbydende for en golfrunde, mens temperaturen nede i gressplantenes vekstpunkt og rotsystem, er så lav at ingen vekst finner sted. Plantene har gått i dvale.

En av mange faktorer som har innvirkning på temperaturen i vekstsjiktet er jordtypen som arealet er oppbygget av. Men også om det er skygge eller sol (det kan utgjøre for flere graders temperaturforskjell innenfor noen få meter). Lokale værforhold spiller også en stor rolle. Hvis det ligger is på et vann om våren og banen i tillegg ligger i nordhelling vil denne banen ha lavere jordtemperatur enn en nabo som ligger gunstigere til. Dette samt gressarter som starter og stopper veksten ved ulike jordtemperaturer gjør bildet noe mer komplekst enn hvorvidt noen ønsker å demonstrere et poeng.

**Hva kan resultatet bli hvis man belaster en gressplante som står med «hodet» i Sahara, og «føttene» på Sydpolen?**

For å benytte en enkel billedgjøring vil jeg fremstille våre skandinaviske greengressarters bæreevne og motstandskraft som om en flokk nyklekede kyllinger måtte bære kjemper på ryggen som bruker sko med pigger.

Hvis vi sammenligner våre gressarter med en utbredt gressart som benyttes i varmere klima, f.eks. Bermuda gresset i Florida, vil Bermuda gresset tilsvare å spasere på ryggen til flokk alligatorer. De ville sannsynligvis ikke få et merke etter skoene.

Tenk deg så en høstmorgen med rimfrost. Nå er det selvfølgelig ingen som går på en frossen green, slike fotavtrykk bare dukker opp av seg selv. Å gå inn på en frossen green kan sammenlignes med å gå på et gulv dekket med nylagte hønseegg. Da vil selv de piggfrie sette spor etter seg.

Når det ikke er «vekst i plantene» betyr dette at planten ikke kan reparere evt. skader og at plantens evne til å «bære» belastninger som f.eks. tråkk ikke er til stede. Dette kan igjen resultere i at et fotavtrykk som ved normal saft spenning i bladene, vil gjenreises på kort tid, blir stående i lang tid, og kan risikere å bli utsatt for gjentatte belastninger.

Det hevdes at baner som blir benyttet hele året gjennom, ikke viser synlige tegn på skader. Dette er løgn! Riktignok kan utseende og spillekvalitet midtsommers kanskje være like god med ugresset tunrapp på greenen, som med en greengressblanding av f.eks. rødsvingel og enghvein. Men faktum er at etter flere vintre med spill, kunne vi tydelig observere under en markvandring for noen år siden hvilken vei tunrappen kom når den invaderte greenene ved f.eks. Fredrikstad Golfbane.

Den delen hvor spillerne hadde belastet greenen mest, i forkant og på den siden hvor gangstien begynte, var det nesten 100% tunrapp, mens resten hadde svært lite tunrapp. I en artikkel i denne utgaven av

Gressforum, tar Martin Petersen opp til diskusjon, vanskelighetene med å dyrke to vidt forskjellige arter på samme green (kryphven og tunrapp).

Den eneste måten å avgjøre når en golfbane skal holde åpent eller stenge, er gjennom agronomisk forståelse å vurdere når kostnaden med å stenge er lavere enn inntekten fra å holde åpent. Idrettsanlegget tilhører som regel medlemmene i en klubb, Klubben har et kollektivt økonomisk ansvar for anlegget. Hvis utstrakt bruk senhøstes beviselig vil resultere i økede driftskostnader året etter, er da dette fornuftig resursbruk av et fåtall medlemmer som egoistisk påfører flertallet større årsavgift?

Artikkelforfatteren oppfordret til «medlemsreise» og dette forslaget synes jeg er så godt at jeg støtter det helt og fullt: - reis så langt sydover du kan for der å ta frem kjøllene. La hjemmebanen og naboens, få ligge i ro, til temperaturen nok en gang stiger tilstrekkelig til at plantene får nok med krefter. Dette gir en totaløkonomisk besparelse.

Men, hvis hensikten var å foreslå en «medlemsreise», tror jeg forslaget mangler entusiaster. Det vil kanskje virke bedre til våren, da pleier vårluften å sette krefter i sving som ikke fornuften råder over.

*Godt Nytt Reiseår*



## GRESS - forum

ISSN 0804-8665

### GRESS-forum 4/96

Redaksjonen avsluttet  
14 desember.

GRESS-forum er et frittstående organ som sendes ut til bl.a. medlemmene i NGA. Signerte artikler i bladet er ikke nødvendigvis NGA's eller redaktørens syn, og står således for artikkelforfatterens egen regning.

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte innsendt materiell. Innsendt materiell returneres ikke hvis det ikke blir bedt om det.

**UTGIVER**  
**REDAKTØR**  
**ANNONSESALG**  
Tor Senstad

Ulvilrud gård, 2355 Gaupen  
Tlf.: 623 54 336 - 901 05 717  
Fax: 623 54 106 - 902 32 717

### REDAKSJONSKOMITE

Alfred Jonsson  
Hans Ording  
Stål Bø  
Tor Senstad

**GRESS-forum 1/97:**  
Materialfrist 15 mars.

Kjøp-salg-stilling ledig/søkes:  
pris pr spaltelinje  
kr 32,00 eks. mva.

### Forsidefoto

Foto: Tor Senstad

### Sats/trykk

Hagen Offset a.s.  
Postboks 213, 2381 Brumunddal  
Tlf.: 623 40 944 fax.: 623 43 812

**Norwegian Greenkeepers  
Association**  
2355 Gaupen

### President

Stål Bø SGK  
Burudveien 6, 1350 Lommedalen  
Tlf.: 905 54 858 fax.: 678 00 568

### Visepresident

Lars Linde SGK

### Styremedlem

John Riiber SGK

### Styremedlem

Tor Senstad SGK

### Styremedlem

Per Gunnar Dagslet SGK

### Varamedlem

Fritjof Myhre Ba

### Varamedlem

Kåre Ruud SGK

## INNHold

- 2 Redaktørens spalte**
- 4 Presidentens hilsen**
- 5 Greens med krybende hvene og eenårig rapgræs**
- 7 Affes hjørne**
- 9 Paal's**
- 11 - 12 - 13 Forhandlerguide**
- 15 Helse - Miljø - Sikkerhet**
- 17 Golf course**
- 20 Personlig verneutstyr**
- 23 Bygging, drift og vedlikehold**



**Park™** er gjødseltyper utviklet spesielt med tanke på bruk i parker, på golfbaner, fotballbaner og andre grøntarealer.

**Park™ Miniprill 22-4-8+4S**  
**Park™ Golf 13-0-15+Mikro**  
**Park™ Green 15-0-18+Mikro**

Hydro Agri produserer og selger dessuten følgende gjødseltyper i Norge:

**Fullgjødsel®**  
**Kalksalpeter™**  
**Superba™**



Hydro Agri, Markedsseksjon Norge, 0240 Oslo  
Tlf: 22 43 21 00, Fax: 22 43 24 20



# PRESIDENTENS HILSEN

Hei igjen. Det er ikke lenge siden sist gang jeg skrev noen ord i Gressforum, og her kommer flere. Det er flott at så mange har anmeldt seg til GRESSKURS'97, som vi arrangerer. Det er ved fristens utløp på det meste fulltegnet, men noen flere er det plass til. Det er nå en gang slik at ved fristens utløp pleier ca 2/3 av deltagerne være påmeldt. Hvis denne prognosen stemmer, vil kurset bli overtegnet med 20-30 personer, men intet er hyggeligere enn det.

En ting som bekymrer meg er at vi får en del reaksjoner på manglende kommunikasjonen mellom styret og medlemmene. Dette er noe som vi må ta tak i, og forbedre. Men vi må huske på at foreningen er basert på frivillig innsats fra medlemmene, da er det ikke alltid like lett å finne tid til alt som burde vært gjort. Man må simpelthen prioritere. Det blir lagt ned mye arbeid fra mange personer, men alt er ikke saker som direkte gir seg utslag i

**Stål Bø**  
**President NGA**  
**Sjefgreenkeeper Bærum**  
**Golfklubb**

umiddelbar orientering ut til medlemmene.

Styret arbeider med planlegging av foreningens fremtid både på det administrative og på det mer praktiske plan. Det er først om noen år vi håper at mye av arbeidet som nå nedlegges, vil bære frukter for våre medlemmer.

Hvis det skal brukes mere krefter og innsats på flere felter (utdanning, erfatreff, utgivelse av fakta blader osv.) vil organisasjonen måtte ansette en person til dette formålet. Vi er til gjengjeld blitt så mange medlemmer, og med den utbyggingstakten som golfbaneanlegg har i dag, vil vi fortsatt ha et betydelig vekstpotensiale i antall medlemmer.

Det ligger et ansvar på de som er

medlemmer i dag: å få med seg de andre ansatte på klubben, som medlemmer. Med 54 baneanlegg rundt om i landet, er 95 for få aktive medlemmer. Dette kan DU gjøre noe med.

En ting til som vi kan bidra med er å skrive mere aktivt i Gressforum. Med dette utfordrer jeg følgende to klubber, Harstad og Stavanger, til å skrive en artikkel hver; om det som opptar dem eller fortelle oss andre hva de bedriver tiden med på det tidspunktet som neste Gressforum kommer ut (mai). Herved er stafett-pinnen satt i bevegelse.

I sesongen -97 kommer det til å bli arrangert en del treff og kurs i samarbeid med Norges Golfforbund. Disse vil inneholde emner som de fleste av oss har stor nytte av og det vil være en selvfølge at dere møter opp.

På tampen av hilsenen må jeg få komme inn på bladet til en av våre samarbeidspartnere: NGF's Golfentusiastene. Her stilles det i en artikkel i siste nummer en del kritiske spørsmål omkring vår dømmekraft ang. åpningsdato og stengedato. Det spørres om det er datoen som teller mest.

Her i denne spalte vil jeg bare si: fortsett med å åpne og stenge banen ut fra din faglige vurdering og kompetanse, som ikke bare innebærer vurdering av enkeltmedlemmers frustrasjon over ikke å få spille helt fra vinterferien og frem til julaften. Det vi imidlertid kan bli flinkere til, er å informere medlemmer om hvorfor slike avgjørelser tas, når de tas.

*Ha en riktig God Jul  
og Godt Nytt År*

Hilsen Stål



# GREENS MED KRYBENDE HVENE OG EENÅRIG RAPGRÆS

Tema

Golfgreens tilsæt med Krybende hvene udvikler sig ofte til at blive en blanding af Krybende hvene og Eenårig rapgræs, der vokser sammen i et dynamisk økosystem. Ved nærmere vurdering af plantebestanden kan man konstatere, at der findes en tydelig variation i populationen, eller varierende vækstrytmer i græsset, som er bestemmende for spillekvaliteten på greens i et givet tidspunkt i vækstsæsonen. Disse vækstrytmer viser sig at være kontrolleret af et samspil mellem græsarternes arvelige biologiske processer og græsarternes fysiologiske forhold modificeret af miljø og pleje. Effektiv pleje af golfgreens må baseres på en forståelse af dyna-

**Martin Petersen M.Sc.**  
**International Turfgrass**  
**Agronomist**

mikken i disse økosystemer, hvad enten plejeformålet er at fremme den ene græsart på den andens bekostning, eller formålet er at fremme en sund blanding af begge græsarter.

Eenårig rapgræs på golfgreens repræsenterer et plejeprogram, hvor græsset er i konstant konkurrence med Krybende hvene, eller en situation hvor de to græsarter lever sammen med hinanden. Selvom Eenårig rapgræs med effektiv

pleje kan danne en green med fortræffelig puttningskvalitet og spillekvalitet, så betragtes Eenårig rapgræs alligevel som en uønsket bestanddel eller komponent på greens på grund af dets modtagelighed for klimabetingede stressfaktorer og forskellige sygdomme. Hertil kommer dårlig bladfarve og dårlig puttningskvalitet i de perioder græsset blomstrer og danner frø.

Eenårig rapgræs er en af de 5 mest udbredte plantearter i verden. Græsset bliver succesfyldt, fordi det har udviklet en meget effektiv overlevelsesstrategi. En af de vigtigste af disse strategier er en bred

Forts. side 6

## S/48 AUTOMATISKE VANNINGSANLEGG



**Rain Control**

Styringsautomatikk

**RAIN BIRD**

Spredere og ventiler

VI GRATULERER FØLGENDE  
GOLFKUNDER MED VALG AV  
S/48 VANNINGSANLEGG:

ARENDALE GOLFKLUBB

ASKER GOLFKLUBB

BORRE GOLFBANE

DRØBAK GOLFKLUBB

FREDRIKSTAD GOLFBANE

GAUSDAL GOLFBANE

GRENLAND GOLFKLUBB

GRØNDALEN GOLFBANE

HAUGER GOLFBANE

HEDMARK GOLFKLUBB

KJEKSTAD GOLFKLUBB

DRÅMMEN GOLFKLUBB

LÆRVIK GOLFBANE

ØPPEGÅRD GOLFKLUBB

OSLO GOLFKLUBB

OUSTØEN COUNTRYCLUB

RANDEFJORDEN GOLFPARK

SORKNES GOLFKLUBB

SOLA GOLFKLUBB

STAVANGER GOLFKLUBB

TYRIFJORD GOLFKLUBB

ØSTMARKA GOLFKLUBB

ÅLESUND GOLFBANE

S/48 har mange års erfaring og er idag Skandinavias ledende leverandør av automatiske vanningsanlegg.

S/48 utfører prosjektering, levering av komplette anlegg eller deleanlegg, service og instruksjon.

Ta kontakt med oss for en nærmere informasjon.

# S/48

SALG OG SERVICE I NORGE  
O. Skaaret A/S  
Postboks 229, 1371 Asker  
Tlf. 66 90 12 94. Fax 66 90 12 95



Det er relevant at betragte konkurrencen fra Eenårig rapgræs mod andre græsarter på greens ud fra et økologisk perspektiv. Golfgreens vil altid være et dynamisk økosystem, der i en vis udstrækning vil indeholde Eenårig rapgræs som en komponent. Det der normalt betragtes som værende et konkurrencemæssigt forhold mellem Eenårig rapgræs og Krybende hvene på golfgreens, er efter al sandsynlighed et samspil styret af rytmiske vækstændringer som f.eks. de årlige reproduktionsfaser. At forstå de faktorer der kontrollerer disse faser, og forstå hvorledes disse kontrollerende faktorer virker sammen i et kompleks, vil gøre sjefgreenkeeperen i stand til at påvirke blandingsforholdet mellem Eenårig rapgræs og Krybende hvene på golfgreens.

genetisk basis og stor variation i genotyper indenfor selv et relativt mindre område som en golfgreen. Disse genotyper kan være enten eenårig eller flerårig. Eenårig rapgræs har bibeholdt evnen til at kunne blomstre og producere store mængder frø ved en klippehøjde på 3 mm. Som resultat heraf finder man en stor persistent og levende frøbank i vækstlaget på greens, til støtte for en konstant regenererende population.

Økosystemet på en golfgreen er bestemt af et indviklet samspil mellem de genetiske forhold i de involverede græsarter, påvirket af miljømæssige forhold og plejepraksis. Eftersom mange plejeforanstaltninger er tiltænkt at forbedre

*Forts. side 10*



## NGA-KALENDER

### GRESSKURS'97 6-10 JANUAR 1997

Arrangør : NGA  
 Info tlf. : 905 54 858  
 Sted : Sundvolden Hotel  
 3531 Krokkeleiva  
 tlf. 32159140  
 Kursavgift : Kr 2.600.- innen 3. desember.  
*Beutes direkte til NGA*  
 Helpensjon : Pr. pers. i dobbeltrom: 670.-  
 Enkeltrumstillegg pr dag: 200.-  
 Dagpakke : m/lunsj: 215.-  
 m/lunsj og middag: 445.-  
 (tillegg for festmiddag)  
*Opphold-dagpakke beutes til hotellet*

**Kurs 1** Grunnkurs, 36 timer:  
 Innføring i vedlikehold  
 Førstehjelp  
 Internkontroll  
*Max 25 deltagere*

**Kurs 2** Halv til to dagers  
 forelesninger:  
 Drenering  
 Hva skjer i år 2010?  
 Soppsydommer  
 Biologisk bekjempelse av sopp  
 Vinterskader  
 Næringsstoffer og bruken  
 Nematoder  
 Miljøvennlig vedlikehold  
 Førstehjelp  
 Gjødselforsøk i Sverige  
 Internkontroll for arbeidsleder  
*Max 25 + 25 deltagere*

### BIGGA Turf Management Exhibition BIGGA National Education Conference

Tid : 20 - 24 Januar 1997  
 Sted : Harrogate  
 Emner : Utdanning og varemesse

### 68th Annual GCSAA International Golf Course Conference and Show

Tid : 10 - 12 Februar 1997  
 Sted : Las Vegas  
 Emner : Utdanning og varemesse

### Nordisk Park & Golf Expo'97

Tid : 23 - 26 September 1997  
 Sted : Elmia i Jönköping  
 Emner : Utdanning og varemesse

### GRESSKONSULENTER:

**MARTIN PETERSEN M.Sc.**  
 International Turfgrass Agronomist  
 Søparken 134  
 DK-5260 Odense S  
 Tlf 00 45 661 50 284  
 Fax 00 45 659 20 584  
 Mob 00 45 403 74 284

**S-O DAHLSSON  
 GRÄSKONSULT HB**  
 Sven-Ove Dahlsson Agr Dr  
 Föreningsgatan 24  
 S-260 20 Teckomatorp  
 Tlf 00 46 418 60 785  
 Fax 00 46 418 61 185  
 Mob 00 46 1024 37 063

**SVEN-OVE DAHLSSON  
 GRÄSKONSULT HB**  
 Sven-Ove Dahlsson Agr. Dr.  
 Föreningsgatan 24  
 S-260 20 Teckomatorp  
 Tlf +46 41 86 07 85  
 Fax +46 41 86 11 85

# AFFE'S HJØRNE

*Alfred Jonsson arbeidet i Norge som Head Greenkeeper ved Oslo Gk i 8 år. Etterpå har han bygget golfbaner i Sverige (Eda og Waxholm) og på Åland. Affe var med på å stifte NGA i 1988, han satt i flere år som styremedlem. I dag er Affe pensjonist og skriver fra en romslig «rød stuga» i Koppum, et steinkast over grensen.*

## UTBILDNING

I dag är utbildning blivit något av ett honörsord. Inom alla brancher talas det om att höja kompetensnivåen, det gäller naturligtvis också golfbanedriften. Det har för min personliga del varit något som jag alltid kämpat för och det är glädjande att se hur det utvecklats sig. De första årens kursverksamhet ansågs av många klubbar mer som en form av social samvaro än att genom utbildning höja kompetensnivåen hos banpersonalen. I dag är det nog ingen klubb som ifrågasätter behovet av utbildning.

## BUDGET

I mitten av 70-talet deltog jag i en kurs i Sverige där en av uppgifterna var att göra en banbudget och att därefter presentera den för en fingerad styrelse, bestående av bankonsulenterna och ett par erfarna greenkeepers. När banbudgeten skulle presenteras så var det en enorm skillnad på greenkeepernas förmåga att argumentera för sina budgetplaner. Några föll igenom direkt när «styrelsen» började ifrågasätta olika poster i budgetförslaget, flertalet klarade av att argumentera för sina yrkanden och kunde då få sitt förslag godkänt. Det är en gammal erfarenhet som nu uppmärksammas att många greenkeepers är duktigare på praktiskt arbete än på administration.

## DATA

I höst var jag på besök hos en kollega och hade då tillfälle att ta del av det bandatasytem som utvecklats i Sverige. Det blir säkert bra men det ställer krav på greenkeepers administrativa förmåga. Det blir säkert så i framtiden att greenkeepers roll i ban-driften blir som administratör och arbetsledare, det praktiska arbetet kommer att bli av liten omfattning. Det kursutbud som erbjuds bör därför omfatta ämnen i administration,

datakunskap och presentationsteknik.

Banbygget på Åland är nu färdigt och etablerat, de nya hålen öppnas för spel den 1 juni -97. Jag lever nu som pensionär och får nu tid att rå över mig själv. Nästa säsong har jag tänkt att göra en rundresa till några norska golfklubbar och samla material som kanske resulterar i några artiklar i Gressforum.

*En god jul och et gott nytt år  
tillönskas alla läsare.*

AFFE



## OSLO GOLFKLUBB

Oslo Golfklubb er landets største med over 3.000 medlemmer. Vår 18-hulls bane belastes med over 30.000 runder pr. sesong. Vår head greenkeeper har 10 personer med seg i jobben i å holde banen i topp stand. Medlemmene stiller store krav til banens beskaffenhet og vi søker nå en

## BANEARBEIDER

med erfaring fra golfbaneskjøtsel eller lignende. Du må være arbeidssom, nøyaktig, plikt-opplyllende, arbeidsbevisst og ha evnen til å omgås mennesker. Du bør være lydhør, høflig og diplomatisk.

Vi tilbyr gode betingelser til den rette. Hybel kan skaffes på golfbanen.

Søknadsfrist: innen utgangen av januar -97

Interessert?

Send CV til Oslo Golfklubb,  
Bogstad, 0757 Oslo.

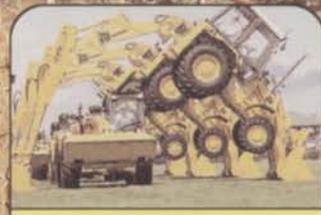
For ytterligere opplysninger kan head greenkeeper kontaktes på telefon 94 34 98 83.



Nye og gamle gressbaner



Tee og green på golfbaner



Messe- og konsertareal



Galopp- og sprangridningsbaner



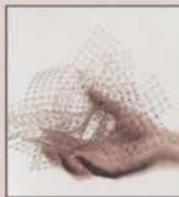
Parkeringsplasser og kjøreareal



Terrengforming

## Når styrke, drenering og bruksintensitet teller

Netlon Advanced Turf System (Netlon ATS) benyttes primært på arealer med gressdekke. Netlon ATS armerer vekstmassen og rotsystemet samtidig som det holder partiklene fra hverandre slik at etterkomprimering unngås. Netlon ATS benyttes i de øverste 10 - 20 cm av konstruksjonen. Netlon ATS er en teknisk og økonomisk meget god løsning på alle gressarealer som utsettes for stor bruksintensitet og tung belastning, og der kvalitetskravene er strenge.



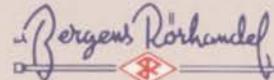
Forskning er utført i mange land på produkt og løsning, som sammen dokumenterer funksjon og kvalitet på Netlon Advanced Turf System. Bl. a. er følgende resultater oppnådd:

- Bæreevnen øker med opptil 500%.
- Bruksintensiteten øker med opptil 100%.
- Dreneringsevnen på kort sikt øker med min. 90%.
- Reparasjonstiden for gresset øker med min. 50%.
- Jevnheten forbedres, og hardheten reduseres med opptil 35%.

Avd. GeoPro gir teknisk bistand i bruken av våre produkter, både i form av befaringer, ideskisser, løsningsforslag, detalj-dimensjoneringer og oppfølging av anleggsarbeider.



AS SR/BR Avd. GeoPro  
Kongsvingerveien - 2040 Klofta  
TE: 63 98 23 10 Fax: 63 98 25 10  
Trondheim: tlf. 73 90 13 40 fax: 73 90 13 65



Oversikt over noen prosjekter, som detaljplanlegger eller bygger.

FYLKE	PROSJEKT	OMFANG	ÅPNES
Akershus	Østmarka GK	Utvider fra 12 til 18	1997
Akershus	Oppegård GK	Utvider fra 9 til 18	1997
Akershus	Kløfta	1000 da reg. til golf	Usikker
Akershus	Lørenskog GK	27 hull	1999
Oslo	Grønmo GK	9 hull	1998
Oppland	Lillehammer GK	9 hull	1998
Buskerud	Drammen GK	9 hull	1997
Buskerud	Kongsberg	9 hull	1998
Buskerud	Norefjell GK	6 hull	1997
Vest-Agder	Kvinesdal og Omegn GK	9 hull	1998
Rogaland	Sola GK	Utvider fra 9 til 18 +9 hulls treningsbane	1997 og 1998
Hordaland	Meland GK	18 hull	1998
Hordaland	Bjørnefjorden GK	9 hull	1997
Møre og Romsdal	Molde og Omegn GK	9 hull	1997
Møre og Romsdal	Kristiansund GK	6 hull	1997
Møre og Romsdal	Stranda GK	6 hull	1997
Sør-Trøndelag	Røros GK	6 hull	1997
Nordland	Narvik GK	18 hull	1998
Troms	Harstad GK	Utvider fra 6 til 9	1997
Østfold	Halden GK	Utvider fra 6 til 9	1997
Østfold	Rygge Hovedflystasjon GC	6 hull	1997



Forts. fra side 6

eller forringe miljøforholdende for de enkelte græsarter, kan de to forhold der påvirker græsvæksten betragtes under et, eftersom de forskellige plejeforhold i praksis altid modificerer det fysiologiske miljø.

At pleje og vedligeholde golfgreens er at forsøge at kontrollere eller modificere grænsefladerne mellem plantefysiologi og miljø. Det kræver et vist kendskab til de arvelige biologiske faktorer, der kontrollerer arternes morfologi og fænologi og til den påvirkning, miljø og plejepsiksis kan udøve på de involverede græsarter og det dannede økosystem. At forstå eller at kende de naturlige vækstrytmer i de involverede græsarter vil være en stor hjælp, når man skal lave et pleje-program til golfgreens. Man kan gennem gødningsplanen påvirke konkurrenceforholdet mellem Eenårig rapgræs og Krybende hvene. Eenårig rapgræs tåler ikke ammoniumholdige nitrogengødninger og lav pH-verdi, men har større gødningsbehov end Krybende hvene. Krybende hvene kræver porøst vækstlag, hvor Eenårig rapgræs derimod vokser fint på komprimeret jord.

Populationen af Eenårig rapgræs på golfgreens er meget variabel med mange tydeligt forskellige fænotyper. Mindst fire forskellige fænotyper er let genkendelige. Det kan være:

- 1) En gruppe af planter der konstant har stor frøproduktion hele året op til de 80 levende frø pr blomsterstand. Disse planter er meget grove sammenlignet med øvrige typer. Planterne i denne gruppe er enten sommerannuelle eller vinterannuelle og med meget lys bladfarge.
- 2) En gruppe tætte og finbladede planter, der danner små kloner. Planterne i denne gruppe danner kun lidt frø, og kun indenfor en afgrænset periode. Planterne i denne gruppe tillader ikke etablering af andre græsarter. Antallet af planter i denne gruppe øges i slutningen af vækstsæsonen. Bladfarven er normalt mørk grøn.
- 3) En gruppe med kuldefølsomme planter, hvilket medfører gulfarvning og øget anticyanpigmentering sidst på vækstsæsonen.
- 4) En gruppe med grove og opretvoksende planter med mørk blågrøn bladfarge.

I løbet af vækstsæsonen sker der en forudsigelig rytmisk ændring i populationen af Eenårig rapgræs og Krybende hvene. Eenårig rapgræs vil dominere systemet forår og efterår. Krybende hvene vil være dominerende i sommertiden. Mængden af Eenårig rapgræs aftager i sommertiden parallelt med stigning i temperatur over 25°C, og når frødannelsen er overstået.



Mængden af Krybende hvene øges på bekostning af Eenårig rapgræs, fordi varmetolerancen i Krybende hvene er meget større end i Eenårig rapgræs. Det er vigtigt at være opmærksom på, at den normale blomstrings- og frøsetningsperiode er vidt forskellig i de to græsarter. Den primære blomstringsperiode i Eenårig rapgræs er sent forår eller tidlig forsommer. Blomstringsperioden for Krybende hvene er midsommertiden, men blomstring og frøsetning spiller ingen rolle for Krybende hvene på greens.

Temperaturstress kan være ansvarlig for ændringen i plantepopulationen på greens. Krybende hvene er tilpasset større variationer i temperaturen end Eenårig rapgræs. Der er tendens til, at plantebestanden i begge græsarter bliver mindre i slutningen af juli og august. Dette kan skyldes, at der kan være andre faktorer end lige netop temperaturen, der forårsager nedgang i planteantallet i de to græsarter. Det synes rimeligt at antage, at høj temperatur øger nedgangen i mængden af Eenårig rapgræs, og at høj temperatur øger mængden af Krybende hvene, men høj temperatur kontrollerer ikke ændringen i plantebestanden alene. Selv om Krybende hvene ikke blomstrer og danner frø ved vækst på golfgreens, så opstår der alligevel en reaktion i planterne i denne periode. Det er også i denne periode den Krybende hvene har



Forts. side 14

# FORHANDLERGUIDE

Benytt NGA's firmamedlemmer, de støtter NGA!

Guid

## 13/3 Hauser Golfplan A/S

Grensen 5/7  
0159 Oslo

## Bjørn Berger

Telefon 22 42 41 94  
Telefax 22 42 19 23  
Mobil 94 13 02 78

Banearkitekter og  
konsulenter.  
Landskapsarkitekter.  
Medlem av ESGA

## Applied Environment Technologies A/S

Eskedal  
4890 Grimstad

## Eilif Pettersen

Telefon 37 09 13 15  
Telefax 37 04 48 32  
Mobil 94 58 45 06

Biologisk jord- og  
planteforbedring  
basert på tangekstrakter.  
(alginater)

## AS SR/BR avd. GeoPro

Kongsvingerveien  
2040 Kløfta

## Stein H. Stokkebo

Telefon 63 98 23 10  
Telefax 63 98 25 10  
Mobil 94 65 57 46

**Netlon Advanced Turf** gressarmering  
Fiberduk, jordarmering, tensar geonett,  
asfaltarmering, erosjonssikring,  
GeoMur skråning & voller, dremspro-  
dukter, membraner, toalett-løsninger.

## Bjørn O. Hanche Maskinentreprenør

Baggerødt. 12  
3182 Horten

## Bjørn O. Hanche

Telefon 33 04 61 25  
Mobil 94 15 25 95

Golfbanebygging, graving og  
planering, transport.  
Steingjerder og steinplukking.  
Ref.: BORRE GOLFBANE og  
FRITZØE GÅRD GOLFBANE.

## Eik & Hausken Oslo A/S

Postboks 56  
0614 Oslo

## Tore Jacobsen

Telefon 22 32 30 45  
Telefax 22 32 37 05  
Mobil 94 34 31 59

Gressklippere, traktorer,  
toppdressere, luftere, sprøyter,  
løvutstyr, flishuggere, tilhengere,  
jordfresere, grøfteutstyr.

## Felleskjøpet Østlandet

Rosenkrantzgt. 8  
0159 Oslo

## Morten Eirik Engelsjord

Telefon 22 86 10 00  
Telefax 22 42 28 88

SPESIALBLANDINGER FRØ  
Gjødsel, veksttorv.  
Plantevern.  
Drensrør.

## Gress Service 90 A/S SCANGOLF HB

Barlindveien 7 Åsa  
3500 Hønefoss

## Knut Jonsrud

Telefon 32 13 43 88  
Telefax 32 13 42 33  
Mobil 94 33 51 98

Nasjons- /klubbflagg, køsystemer, bagsskap,  
klubbhusmatter, gummiplater, beskyttelsesnett,  
utleietraller, rangeboller, ClubCar, utslagspaller/  
matter, skilt/infotavler, tremobler, gjennvin-  
ningsbeholdere, baneutstyr, hullborsliper, sper-  
ringer, verneutstyr, arbeidsklær.  
Førsteklasses kvalitetsprodukter.

## Hako Norge A/S

Prof. Birkelands vei 24 A  
1011 Oslo

## Tore Syversen

Telefon 22 32 15 00  
Telefax 22 32 15 14  
Mobil 90 91 24 40

Toro spesialklippere for golf,  
sylinder og rotasjonsklippere.  
Hako rengjøringsmaskiner

## Hillevåg Sveise og Gressklipperservice A/S

Kvalebergsveien 21  
4016 Stavanger

## Gunnar Tveit

Telefon 51 58 97 15  
Telefax 51 88 34 32  
Mobil 92 01 29 69

Ransomes, Cushman,  
Ryan, Brouwer,  
Westwood, Mountfield,  
Sisis.

# FORHANDLERGUIDE

Benytt NGA's firmamedlemmer, de støtter NGA!

## Ivar Ihlens Maskinservice

Kongeveien 49  
1412 Sofiemyr

## Ivar Ihlen

Telefon 66 80 55 50  
Telefax 66 80 55 52  
Mobil 94 48 44 69

Forhandler av Ransomes  
Perruzzo, Gamberini, Mott  
Cushman, Ryan, Steiner, Sisis  
Allen og Bolens.

## L.O.G. S/L

Økern Torgvei 1  
0580 Oslo

## Ingunn M. Vågen

Telefon 22 64 33 60  
Telefax 22 63 06 36  
Mobil 94 40 97 21

Plenfrø.  
Plantevernmidler.  
Veksttorv.  
Såmaskiner, drengsrør.

## Leüthens Frøhandel A/S

Postboks 3928 Leangen  
7002 Trondheim

## Torstein Moe

Telefon 73 91 96 20  
Telefax 73 91 15 14  
Mobil 94 72 39 48

Forhandler av Ransomes, Cushman  
Ryan, Brower, Sisis, Allen, Ariens,  
Antonio Carraro og Husqvarna.  
Jord, torv, gjødsel, plenfrø.

## Nittedal Torvindustri A/S

Gaustadgt. 12  
1482 Nittedal

## Hans Ording

Telefon 67 07 11 30  
Telefax 67 07 28 83  
Mobil 94 24 31 01

Veksttorv, dresstorv, torv for  
greenoppbygging m.v.  
Taktorv; patentert.  
Langtidsvirkende gjødsel.  
Barkprodukter.

## Norsk Ferdigplen A/S

Postboks 42  
1960 Løken

## Christen Seierstad

Telefon 63 85 01 76  
Mobil 94 21 43 35

Ferdigplen.  
Veksttorv.  
Dekkbark.

## Norsk Hydro

Bygdøy allé 2  
0240 Oslo

## Rolf Gunnar Bjerkebæk

Telefon 22 43 22 54  
Telefax 22 43 24 20  
Mobil 94 32 46 20

Gjødsel, etc.  
Fullgjødsel®.  
Kalksalpeter™.  
Park™.  
Suberba™.

## O. Skaaret A/S

Drengsrudbekken 10, Boks 229  
1371 Asker

## Per Ottar Skaaret

Telefon 66 90 12 91  
Telefax 66 90 12 95  
Mobil 90 10 57 15

Golfbanebygging.  
Greenkeeping på kontrakt.  
Vanningsanlegg.  
Produksjon - Vekstsand.

## Park og Golfmaskiner A/S

Sam Eydesvei 5 B  
1412 Sofiemyr

## Svein Haug

Telefon 66 80 66 69  
Telefax 66 80 61 94  
Mobil 92 02 13 20  
94 26 63 35

Jacobsen gressklippere,  
Atco, National, Turfco.  
Green-Line gjødsel.  
Golfbaneutstyr. Golfnett.  
Drivingrangeutstyr.

## PGM AB

Box 1063  
S-581 10 Linköping  
Email: info@pgm.se

## Kurt Revestam

Telefon 00 46 13 27 04 00  
Telefax 00 46 13 27 05 86  
Mobil 00 46 70 537 511

Importør av Ransomes,  
Cushman, Ryan, Sisis,  
Brouwer, Peruzzo,  
Steiner, Mott.

# FORHANDLERGUIDE

Benytt NGA's firmamedlemmer, de støtter NGA!

Guide

## Reinhart Maskin A/S

Hvamveien 2, Postboks 68  
2013 Skjetten

## Øystein Nøkland

Telefon 63 84 02 30  
Telefax 63 84 21 00  
Mobil 94 49 19 74

John Deere gressklippere,  
bunkerraker, transportere.  
Charterhouse toppdresse-  
og gressbehandlingsutstyr.  
Amazone vertikalskjærere.

## Rhône-Puolenc Agro A/S

Verpetveien 48  
1540 Vestby

## Hans-Ove Kirkeby

Telefon 64 95 20 60  
Telefax 64 95 28 32  
Mobil 94 21 61 27

Importør av plantevernmidler.

## S/48 Vanningsanlegg - O. Skaaret A/S

Drengsrudbekken 10, Boks 229  
1371 Asker

## Sigurd Skaug

Telefon 66 90 12 94  
Telefax 66 90 12 95  
Mobil 90 10 57 13

Rain Bird® vanningsanlegg.  
Salg - Service - Montering

## Sand-Andersen

Valhallaveien 16  
1445 Heer

## Egil Andersen, Rune Andersen

Telefon 64 93 00 14  
Telefax 64 93 08 63  
Mobil 90 62 88 41

GREEN-SAND, DRESS-SAND  
BUNKER-SAND  
Med eller uten torv og kompost.  
All sanden er vasket og støvfri

## Svelviksand A/S

Postboks 55  
3490 Klokkarstua

## Frank Gustavson

Telefon 32 79 85 66  
Telefax 32 79 85 67  
Mobil 94 60 02 65

Golf- vekstmedie. Bunkersand.  
Golf- toppdressingsmateriale.  
Golf- rehabiliteringsmateriale.  
Dreneringsmasse.

## Veidekke A/S

Olav Brunborgs vei 4, Boks 3  
1360 Billingstadsletta

## Svein Huse

Telefon 66 98 53 00  
Telefax 66 98 06 73  
Mobil 94 55 15 69

Golfbanebygging - totalkonsept.  
Prosjektledelse.

## Voll Traktor A/S

Kåsen  
4340 Bryne

## Ove Harald Voll, Jørn Tore Ueland

Telefon 51 42 65 80  
Telefax 51 42 65 85  
Mobil 94 61 05 99  
Mobil 94 60 37 93

Forhandler av Ransomes  
Perruzzo, Gamberini, Mott  
Cushman, Ryan, Steiner  
Sisis, Allen, Kubota og Belos.

## VVS Comfort A/S

Tunveien 14, Boks 154  
1820 Spydeberg

## Gunnar Grimeland

Telefon 69 83 85 85  
Telefax 69 83 82 75  
Mobil 94 22 30 44

Toro automatiske  
vanningsanlegg

## Wam Traktorservice

Iledalsveien 16  
3410 Sylling

## Arild Wam

Telefon 32 85 14 86  
Telefax 32 85 22 17

Forhandler av Toro  
spesialklippere for golf,  
sylindere og rotasjonsklippere.

Forts. fra side 10

det mindste rodsystem. Rodsystemet i Krybende hvene er kun eenårigt, rødderne dør og nydannes i perioder i relation til vækstsæsonen. Røddernes levetid er påvirket af den periode hvori de dannes. Græsrødder dannet i efteråret lever længere end græsrødder dannet i foråret. Græsrødderne dør ikke på engang, men de fleste dør i sommertiden, hvilket medfører, at plantebestanden bliver tyndere. Forskelle i vækstrytme mellem Eenårig rapgræs og Krybende hvene spiller en meget stor og måske kontrollerende rolle i de rytmiske variationer, der findes i antallet af de to arter i populationen. Blomstring og frødannelse i Eenårig rapgræs reducerer indholdet af karbohydrater og andre væksthæmmende stoffer i en sådan grad, at konkurrenceevnen overfor Krybende hvene bliver meget dårlig. Krybende hvene bruger ingen ressourcer til frødannelse ved vækst på golfgreens ved de normale klippehøjder. Man kan også tænke sig, at de eenårige typer af Eenårig rapgræs dør efter frøsætning, hvorved der skabes bedre vækstbetingelser for den Krybende hvene.



På golfgreens udgør Eenårig rapgræs en persistent population, til trods for at det afklippede græs altid samles og fjernes. Hvis man lod det afklippede græs blive liggende, ville frømængden af Eenårig rapgræs blive 4x så stor. Det frø, der ikke samles ved klipning af græsset, vil danne en frøbank, der synes at være stor nok til at vedligeholde populationen af Eenårig rapgræs tillige med den vegetative skuddannelse i de flerårige genotyper.

Et andet fænomen i den årlige vækstrytme og i variation i populationen af Eenårig rapgræs er de morfologiske ændringer i løbet af vækstsæsonen. Man kan konstatere, at antallet af bladskud aftager fra

forår til sommer, for igen at øges i efteråret. I samme periode reduceres rodsystemet og planternes vitalitet aftager. Efterhånden som vækstsæsonen skrider frem, øges skuddannelsen, rodsystemet og røddernes vækst, herved øges også planternes samlede vitalitet. De morfologiske ændringer i planterne korresponderer med den nedgang, der finder sted i planternes vitalitet efter frøsætning.

Den korresponderende stigning i populationen af Krybende hvene i midsommertiden, kan skyldes græssets evne til at udnytte de vækstressourcer der frigives, når mængden af Eenårig rapgræs reduceres. Ligeledes kan øgningen i populationen af Eenårig rapgræs i efteråret skyldes manglende konkurrenceevne i den Krybende hvene. Hvilket medfører øget skuddannelse og øget etablering af kimplanter i Eenårig rapgræs. Den variation der findes i populationen af Krybende hvene kan simpelthen være et resultat af manglende konkurrenceevne mod Eenårig rapgræs. Når der opstår et hul i økosystemet, som f.eks. et nedslagsmærke, eller når der pludselig opstår en stigning i mængden af tilgængelige vækstmæssige ressourcer, vil den art, der bedst formår at udnytte situationen udfylde hullet og øge den relative andel af den totale population. Såfremt man ikke korrigerer for denne situation



Forts. side 16

# Helse Miljø og Sikkerhet



ARBEIDSTILSYNET

*Pers forhold til golf startet sommeren 1958, som 9 årig, caddy og ballplukker på Bogstad og varte til familien flyttet etter et par tre år.*

*Etter å ha arbeidet 21 år hos Alfa-Laval, i Norge og internasjonalt, begynte han ved Arbeidstilsynet -7. distrikt, for tre år siden. Han har som ansvarsområde sektoren for industri, bygg & anlegg samt landbruk.*

*Hans nåværende forhold til golf består i å ha det hyggelig på banen og ikke være opptatt av å senke sitt handikap. Som medlem av Sandnes og Sola Golfklubb påberoper han seg å være medlem av den klubben som både har lengst spillsesong og som utvikler de beste spillerne for «vindfulle baner».*

## Spørsmål:

**Hvilke krav er det til oppvarming og ventilasjon i et bygg?**

Svar:

Arbeids- og personalrom må oppvarmes og ventileres etter gjeldene lov og forskrifter. I arbeidsmiljølovens § 8 heter det at det skal særlig sørges for at klimaet er fullt forsvarlig med hensyn til luftvolum, ventilasjon, fuktighet, trekk, temperatur o.l. Forskriften om «Arbeidsplasser og arbeidslokaler» (bestillingsnummer 529) sier at det skal være tilfredsstillende klima og luftkvalitet. Arbeidstilsynets veiledning om klima og luftkvalitet på innendørs arbeidsplasser, best. nr. 444, setter normalverdier for enkelte klimafaktorer og gir et grunnlag for vurdering av forsvarlig inneklimate etter arbeidsmiljøloven.

Ventilasjon skal behovsvurderes. Ventilasjonsbehovet er avhengig av tre komponenter knyttet til forurensninger fra personbelastning, bygning med interiør og installasjoner og sist arbeid eller prosess. Samlet ventilasjon blir summen av disse komponentene. Lokalene skal ventilere uten at det oppstår trekkproblemer ved faste arbeidsplasser.

Ventilasjonsanlegget må også dimensjoneres m.h.t. bygningsendringer i fremtiden.

ved

**Per Stranger-Thorsen**  
Arbeidstilsynet 7. distrikt

## Spørsmål:

**Må faren bruke de fire ukene han har krav på av fødselspermisjonen?**

Svar:

Fødselspermisjonen er den tid man mottar fødselspenger.

Fire uker av fødselspermisjonen er forbeholdt faren. Dette kalles fedrekvoten. Fedrekvoten kan tidligst tas ut 6 uker etter en fødsel.

Dersom faren ikke benytter disse ukene vil de normalt falle bort. Dere vil derfor ikke få fødselspenger for denne perioden. For enkelte fedre vil det være svært vanskelig å ta ut fedrekvoten. Det finnes derfor bestemmelser slik at moren kan få de fire ukene overført til seg. Dette må dere søke trygdekontoret om.

## Spørsmål:

**Kan et verneombud bli erstatningsansvarlig hvis han stanser farlig arbeid?**

Svar:

Arbeidsmiljøloven sier i § 27, 3. ledd, at «verneombudet er ikke erstatningsansvarlig for skade som påføres virksomheten som

følge av at arbeidet stanses i henhold til bestemmelsen i første ledd.»

Første ledd gir verneombudet rett til å stanse arbeidet i en virksomhet dersom det foreligger umiddelbar fare for liv og helse, og faren ikke straks kan avverges på annen måte.

Arbeidstilsynet skal så ta stilling til om arbeidet kan fortsette.

Verneombudet er bare vernet mot ansvar så langt han benytter retten til å stanse på lovens grunnlag. Ved misbruk av sin rett, vil han som andre kunne bli ansvarlig for tiltak som innebærer skade eller tap. Med misbruk er tenkt på at verneombudet med hensikt går ut over lovens formål. Verneombudets rett til å stanse arbeid må ikke brukes bevisst til å fremme utenforliggende krav eller i demonstrasjonsøyemed.

## Spørsmål:

**Hvilke oppsigelsesfrister gjelder ved prøvetid? Gjelder dette også fra den første i neste måned?**

Svar:

Ved oppsigelse i avtale med skriftlig prøvetid gjelder en frist på 14 dager. Den er gyldig fra dagen den er utstett. Svaret på ditt siste spørsmål blir altså nei.



Forts. fra side 14

ved effektiv og målbevidst vedligehold, vil denne balance vedligeholdes, indtil der evt. opstår en eller anden stresssituation der igen ændrer balanceforholdet mellem græsarterne.

Det synes at være væksten af Eenårig rapgræs, der kontrollerer dynamikken i en population af Eenårig rapgræs/Krybende hvene på golfgreens, selv om Eenårig rapgræs har en smalere stresstolerance end Krybende hvene. Når vækstbetingelserne er gunstige for Eenårig rapgræs, vil dette græs være mere vitalt og aggressivt end Krybende hvene. Hvis Eenårig rapgræs svækkes i vintertiden eller forårstiden, vil mængden af Krybende hvene øges i den relative population. Denne ændring i populationen vil

fortsætte indtil vækstbetingelserne for Eenårig rapgræs bliver gunstige, eller indtil frøet i frøbanken begynder at spire. Det synes at være vækstforholdene forår og efterår, der er bestemmende for mængden af Eenårig rapgræs i plantepopulationen. Vandmangel vil normalt øge frøproduktionen i Eenårig rapgræs.

Visse plejeforanstaltninger synes at fremme væksten af Eenårig rapgræs på bekostning af Krybende hvene.

- Eenårig rapgræs trives bedst under forhold med stor nitrogengødsning og meget fugtigt vækstlag.
- Hvis nitrogenmængden i foråret reduceres, indtil jordtemperaturen er høj nok til aktiv vækst af den Krybende hvene, vil man kunne reducere mængden af Eenårig rapgræs.
- Eenårig rapgræs er mere tolerant mod vækst på komprimeret og vandlidende jord end Krybende hvene.
- Eenårig rapgræs er mere konkurrencetærk ved lav klippehøjde.

Det som synes at være en simpel blanding af to græsarter; Eenårig rapgræs og Krybende hvene, er i virkeligheden et meget komplekst økosystem, som omfatter flere forskellige fænotyper af Eenårig rapgræs, hver med sin bestemte tolerance mod miljø og vedligehold. Vurderingen af dynamikken i væksten af Eenårig rapgræs og Krybende hvene har medført en mængde problemer, der må tages i betragtning, inden dette økosystem kan forstås og plejes på ret vis.



## NGA - SALG

### NGA TILBYR NYE PRODUKTER:

Ta kontakt med Lars Linde: mob. 943 49 883, han har mottatt vår-kolleksjonen til NGA.

BESTILL SNAREST! slik kan du representere NGA på banen i sommer.

**Husk !**  
**NGA PIN 50,-**

**KURSKOMPENDIER UTARBEIDET TIL**  
**NGA's GRESSKURS'92 - 96:**

- '92 Anleggelse av golfbaner  
Vekstlag - gress - etablering,  
Pleie av nyetablerte golfgreens.
- '93 Sykdommer.
- '94 Gjødslingsproblematikk m.m.
- '95 Vekstlag, rotvekst, spirehemning  
Komprimering.  
Elementær marklære
- '96 Græssets økologiske forhold  
Grunnleggande markkemi Hur börjar  
mitt skötselsprogram

**PRIS PR. STK.: 195,-**  
**4 stk. for 695.-**

### "COMPENDIUM OF TURFGRASS DISEASES"

Kompendium om sykdommer på gress, med fargefotos.  
100 sider, amer., pris 245.-

**Ring eller fax din bestilling til**  
**NGA IDAG!**  
**Prisene inkluderer porto.**

## MEDLEMSKAP

**Norwegian Greenkeepers Association tilbyr medlemskap for kr 500**

**Dette inkluderer**  
**abonnement på:**

- **GRESS-forum**
- **Greenbladet (svensk)**
- **Greenkeeperen (dansk)**

**Medlemskategorier:**

- **Aktivt medlemskap**
- **Passivt medlemskap**
- **Firma medlemskap**

**For søknadsskjema**  
**Ring 62 35 43 36**  
**Fax 62 35 41 06**

## GOLF COURSE

Restoration, Renovation  
and Construction

På min reise til USA i februar 1996 deltok jeg på et 2 dagers seminar med emnet «Golf Course Restoration, Renovation and Construction Projects». Seminaret hadde 75 deltagere og to forelesere: Randolph Russell & Ron Force. Begge arbeider med design og byggeprosjekter og har hele USA som arbeidsfelt. De har gjennom flere år holdt foredrag for GCSAA. Artikkelen som er skrevet nedenfor, er basert på et kompendium fra kurset, med tilføyelser som ble gitt muntlig under kurset. Det vil komme flere artikler fra seminaret, hvor også de andre områdene på banen vil bli behandlet. Men først tar vi for oss starten, nemlig «The tee».

OMBYGGING AV  
TEESTEDER

Over tid må vi regne med at teesteder må bygges om. Dette er en sannhet som ikke lar seg påvirke av hvilken kvalitet eller popularitet banen har. Teesteder på eldre baner er ofte for små eller de ligger på uegnet sted med tanke på forandringer i medlemsmassen eller forandringer i vedlikeholdsutstyr og metoder. Til slutt vil også en renovering av teesteder være nød-

STÅL BØ - SGK

## TEESTED

Definisjon på et teested:  
«et rektangulært areale,  
to køllelengder i dybden hvor  
fronten og sidene er definert  
med to markører»

vendig på grunn av forandringer gjort av erosjon eller kontinuerlig toppdressing gjennom mange år.

I praksis kan renovering av et teested foretas av sjefgreenkeeper og hans stad, med stor mulighet for et vellykket resultat. Det som ofte er det kritiske punktet er planleggingen på papiret. Her bør man søke kvalifisert hjelp fra f.eks. en golfbanearkitekt. Man må være sikker på at teestedets strategi og spillene tas med i betraktningene. Det er også viktig at stilen på det nye teestedet passer inn med banens, hullets og omgivelsenes stil. Husk at de fleste konstruksjoner på en golfbane skal utføres slik at terrengforandringen godt kunne være skapt under forrige istid.

Det er flere viktige ting som må tas vare på i planleggingsfasen. Det aller viktigste er: ER PLASSERINGEN SIKKER ETTER DAGENS KRAV? Dette er et spørsmål som må diskuteres, selv om teestedet ikke egentlig er tenkt flyttet, bare renoveret.

## Andre ting som må vurderes:

- Vindpåvirkning tvers over tee
- Lokalisering av store trær, teesteder og trær hører ikke sammen
- Trafikkmønsteret inn og ut
- Hvordan innvirker det nye teekomplekset inn på hullets strategi
- Formen på teestedet
- Hva vil kunne ses fra teeplatene
- Hvordan vil teestedet passe inn i den eksisterende topografi
- Utsikt fra backtee
- Hvordan passer det inn i vanningsanlegget
- Overflateavrenning både på og rundt tee

Den første avgjørelsen som må tas er om et teested må bygges totalt om eller om det skal juste-

Forts. side 18

res. Dette må avgjøres ut fra de forannevnte punkter.

Begrunnelse for å bygge om teesteder

- Heve standarden på banen
- Tilpasse teesteder til eksisterende omgivelser
- Tilpasse teesteder til den spillefrekvens som banen har
- Gjenvinne den opprinnelige formen på teestedet
- Forandre interessen og strategien ved hullet for en spesiell gruppe spillere
- Flytte tee for å forbedre hullets sikkerhet
- Gjøre utslaget mindre «blindt»
- Sette hindringer mere inn i spill

## PLASSERING

Den første avgjørelsen som må tas er om lokaliseringen av teestedet er sikkert. Hvis et eksisterende tee ligger på et sted som skaper fare; steng teestedet og flytt klossene på et sikkert sted inntil et nytt teested kan bygges.

Trær og teesteder passer ikke sammen. Finn et åpent område hvor luftsirkulasjonen og sollys er tilgjengelig for optimal gressvekst. Fjern trær.

Siden hullets lengde er med på å bestemme hullets

par må man passe på hvilken effekt plasseringen gir banens par.

Planlegg hullets strategi ut i fra plasseringen av backtee og scratchspilleren. Modifiser lokaliseringen av de andre teestedene uti fra hvilke spillere som til vanlig bruker banen.

Hullets strategi påvirkes av samspillet mellom teestedet og evt. hindringer. Plassering av teestedet nærme hindringer hjelper spilleren med høyt handicap til å unngå hindringer.

Typiske lengde på et utslag for en gjennomsnittsgolfer er ca 150 m mens det for en høy-hcp dame ligger på ca 50 m

## STØRRELSE

Størrelsen er relaterte til forventet antall runder på banen og behovet for vedlikehold samt at gressmatten skal være av en slik kvalitet som forventes.

Tommelfingerregel for størrelse:

- Par 4 og 5: 10 m<sup>2</sup> pr tusen runder/ år
- Par 3: 20 m<sup>2</sup> pr tusen runder/ år
- Hull 1 og 10: 15 m<sup>2</sup> pr tusen runder/ år

Ingen teesteder må bygges under 10 meter i noen



retning, hvis man ønsker å benytte en tripleksklipper. Ha størrelsesforholdet i tankene, mellom det nye teestedet og andre områder på banen. (skalaen)

## UTFORMING

Det finnes ingen grense for utformingen av teesteder, men unngå en form som kan resultere i en sti eller et konsentrert trafikkmønster på deler av teestedet.

Et rundt tee er det letteste å bygge, men dette gir minst spilleflate.

## OVERFLATEN

Teestedet bør falle 1 % i samme retning som eksisterende terreng.

På flate arealer: fra front høyre til bakkant venstre. Sidene bør ha ett maksimumsfall på 1:4 hvis det tillates av terrenget. Alle skråninger må falle inn i det eksisterende terreng på en naturlig måte. Unngå skarpe kanter, da disse vil bli skalpert ved klipping.

Vann fra omliggende terreng må ikke gis anledning til å renne inn på teestedet.

## ANTALL TEESTEDER

Det finnes ingen regler for hvor mange teesteder et hull kan ha, men jo flere tee ett hull har, desto flere muligheter har man for at de forskjellige grupper av spillere kan gis det rette tee. Det gir også muligheter for å flytte klosser pga værmessig årsaker, vind, og skader på tee.

Når det gjelder den praktiske gjennomføringen av byggeprosessen vil denne bli gjennomgått i neste nummer av Gressforum i samband med ombygging av greener. De samme regler gjelder på teesteder som på greener. Det er bare ett unntak i skriften: det er at gress på teesteder kan klare seg med 15 cm vekstmasse mens alle vet at på en green kreves det vekstmasse i 30 cm for å oppnå tilfredsstillende vekst og drenering. Det er hittil ingen som har svart hvorfor. Men det kunne være artig om noen av leserne hadde en god forklaring. Gressforum tar gjerne i mot innlegg i sakens anledning.



# Personlig verneutstyr -nødløsning eller sovepute



Tekst og foto: Lise Ekern

Mange arbeidssituasjoner er av en slik art at verneutstyr er nødvendig. Åndedrettsvern, hansker, briller, klær, øreklokker, ansiktsmasker og fottøy er produkter som har betegnelsen personlig verneutstyr. Arbeidsmiljøloven (AML) regulerer bruk av PVU, men som yrkeshygieniker Morten Berntsen sa i sitt foredrag: - Enkelte bedrifter griper til PVU som et strakstiltak og tror at da er alt greit. Andre velger den korteste veien, kjøper verneutstyr og tror at ikke noe mer kan gjøres.

Primært skal arbeidsmiljøproblemer løses gjennom tekniske eller

organisatoriske tiltak. I mange bransjer vil det allikevel være en «restrisiko» tilbake, som ikke kan løses på annen måte enn ved bruk av verneutstyr. Bygg- og anlegg, verftsindustri, mekanisk industri, mange typer reparasjonsarbeid og kjemisk industri er eksempler på arbeidsplasser hvor PVU er en del av hverdagen. Vi som arbeider i bedriftshelsetjeneste har en oppgave i å hjelpe bedriften på rett vei når det gjelder valg og bruk av verneutstyr, påpeker Berntsen. Bedriftshelsetjenesten som jeg kommer fra, Kokstad BHT, har utarbeidet prosedyrer for valg, innkjøp og bruk av PVU:

- PVU skal oppfylle krav til AML

*Personlig verneutstyr (PVU) kan være så mangt. Og vet arbeidstakerne nok om både rettigheter og plikter de har når arbeidssituasjonen krever verneutstyr? Kan man stole på kvaliteten på utstyret? Dette er bare noen av spørsmålene fra et seminar om PVU arrangert av Norsk Yrkeshygienisk Forening før sommeren.*

- det opprettes en verneutstyrskomite bestående av representanter fra ledelse, innkjøper, sikkerhetsleder, yrkeshygieniker
- verneutstyret skal være optimalt, dvs ivareta krav til typegodkjenning, egnethet og brukererfaring

- Når det gjelder brukererfaring, er det spesielt viktig at de ansatte rapporterer om hvordan utstyret virker. Ikke alle produkter holder hva de lover, det kan føre til at brukeren får symptomer av forskjellig art. F.eks finnes det flere beskyttelseshansker som gir allergi. Så det sier seg selv at det er viktig med et tett samarbeid på alle plan i bedriften når det gjelder PVU. Og både arbeidsgiver og arbeidstaker må forstå sitt eget ansvar, avsluttet Berntsen.

## Forskrifter/brosjyrer om PVU

- Bruk av personlig verneutstyr på arbeidsplassen - best. nr. 524
- Konstruksjon, utforming, produksjon av personlig verneutstyr - best. nr. 523
- Åndedrettsvern - best. 370
- Hva du må vite vite, når du bruker åndedrettsvern - best. nr. 539
- Øyevern - best. nr. 371
- Hjelm, fottøy, belte - best. nr. 372
- Hørselvern - best. nr. 403
- Riktig verneutstyr for skogbruk - best. nr. 457

### Hva sier regelverket?

Det er utarbeidet nye forskrifter om personlig verneutstyr etter at EØS-avtalen trådte i kraft. - Men, sa Margareth Hagevik, juridisk rådgiver for Di-

rektoratet for arbeidstilsynet, lovteksten sier klart at PVU er et sekundært verneiltak. Utgangspunktet er at arbeidet skal legges opp slik at arbeidstakerne ikke utsettes for mulige farlige forhold. Lar dette seg ikke gjøre og det ikke på annen måte kan treffes forholdsregler, skal hensiktsmessig personlig verneutstyr stilles til rådighet.

De nye forskriftene som gjelder PVU erstatter tidligere forskrift om personlig verneutstyr fra 24.09.87, fortsatte Hagevik. - Re-

gelverket består nå av en forskrift som retter seg mot produsenter, importører og leverandører, og en forskrift som retter seg mot arbeidsgiver. For å si det enkelt, produsentforskriften handler om hvordan PVU skal utformes, brukerskriften handler om når og hvordan utstyret skal brukes.

Etter de nye reglene skal alle PVU produkter ha et CE-merke. Det merket gir oss garanti om at produktet oppfyller de kravene som forskriftene stiller. Men det er likevel viktig å være klar over at

CE-merket ikke garanterer for produktets kvalitet, som f.eks holdbarhetstid.

Arbeidsgiver har plikt til å bruke CE-merket utstyr, og han må kunne stole på merkingen, dvs at produktet oppfyller kravene. Han har også plikt til å foreta en risikovurdering av arbeidet, og på dette punktet er det mange som ikke er grundige nok, mener Hagevik. - Et problem løses ikke gjennom å kjøpe PVU. Arbeidsgiver skal i følge forskriften iverksette tiltak hvis arbeidet innebærer fare for liv og helse. Dersom risikoen ikke kan fjernes, skal det stilles personlig verneutstyr til rådighet for arbeidstakerne. Arbeidsgiver har plikt til å informere om hvorfor utstyret skal brukes og gi opplæring i riktig bruk. Arbeidstakerne har plikt til å anvende PVU når det er nødvendig.

*Gjengitt fra Arbeidervern 4/96 med tillatelse fra forfatteren.*

## aml § 12

**«Når det ikke på annen måte kan tas forholdsregler for å oppnå tilfredsstillende vern om liv og helse, skal hensiktsmessig personlig verneutstyr stilles til arbeidsrakerens rådighet. Arbeidstakeren skal gis opplæring i bruken av utstyret, og om det er påkrevd, påbys å bruke det.»**

### Fairway

Kun TORO Turbindrevne spredere med 2 hastigheter klarer jevn nedbør på hele Fairwayens bredde ved enkel rekke med Fairwayspredere 120° normal og 60° sakte fart.

### Green

Blir det for vått på utsiden av Green? Prøv TORO Golfspreder med 2 hastigheter. Vannmengden på utsiden av Green blir redusert med 50% 180° normal og 180° sakte fart.

### 3 års Garanti på Golfspredere

Vi har gode referanser å vise til når det gjelder Automatiske Vanningsanlegg fra plasthoppbakker, idrettsanlegg, golfbaner, til gravlunder og parker. Ønsker dere ytterligere informasjon, eller har vanningsproblemer som ønskes løst.

*Ta kontakt med oss  
- det lønner seg.*



AUT. RØRLEGGERBEDRIFT

**VVS COMFORT A.S**  
1820 SPYDEBERG

Tlf. 69 83 85 85 - 69 83 77 70. Fax. 69 83 82 75

**Over 20 års erfaring med TORO  
vanningsanlegg i Norge.**



Gressforum

ønsker å takke alle  
sine kunder, annonsører, lesere og  
deltagende skribenter, for et spennende år:

God Jul og et riktig  
Godt Nytt År til til dere alle



# HUSK

Innkalling til årsmøte i NGA  
på Sundvollen Hotell  
torsdag 9. 1. 1997 kl. 17.15.  
Årsmøtesaker iflg. vedtektene.

**TIL SALGS**

**GRAVELEY  
'94 mod.**

selvgående semirough-/  
områdeklipper.  
180 cm slagklipper  
med 2 mm. kniver.  
35 HK Yanmar motor.

Kontakt: Knut Gamkinn  
tlf.: 92 01 40 14

# Bygging, drift og vedlikehold

**Greenkeeper International**  
British & International Golf  
Greenkeepers Association  
ISSN 0961-6977  
ca 60 s. £44.-/12 pr år.  
**The Groundsman**  
The Institute of Groundsmanship  
50 s. £48.-/12 pr år.  
**Journal + Turfgrass Bulletin**  
The Sports Turf Research Institute  
STRI Bingley  
ISSN 0561-6832 en pr år, samt  
ISSN 1362-9255 ca 40 s. £45.-/4 pr år.  
**Greenside**  
Golf Course Superintendents  
Association of Ireland  
Email: gcsai@indigo.ie, 12 sider.  
**Golf Course Management**  
Golf Course Superintendents  
Association of America  
ISSN 0192-3048 ca 160 s.12 pr år.  
**USGA Green Section Journal**  
United States Golf Association  
ISSN 0041-5502 ca 34 s. \$30.-/6  
Email: <http://www.usga.org>  
**Greenkeeperen**  
Dansk Greenkeeper Forening,  
inkl. i NGA medlemskap  
**Greenbladet**  
Swedish Greenkeepers Association,  
inkl. i NGA medlemskap  
ISSN 1102-5018 ca.70 s.

**Bunker**  
Finnish Greenkeepers Association  
ISSN 0787-5495, finsk tekst  
**Rasen+Greenkeepers Journal**  
ISSN 0341-9789,  
Tysk tekst, 76 s. DM 54.-/3 pr år  
**UTVIKLING AV GOLFBANE-  
BYGGEPROSJEKTER:**  
*Kvalitetsveileder for golfbanepro-  
sjekter*  
NGF 250 sider 500.-  
*Jordanalyser ved bygging og vedli-  
kehold av golfbaner*  
NGF 20 sider 10.-  
*Golfbaneanlegg, bane- og øvelses-  
område, standarder og markedspriser*  
NGF 35 sider 25.-  
*Golfbaneanlegg, bane- og øvelses-  
område, anbefalt struktur for teknisk  
beskrivelse*  
NGF 16 sider 10.-  
*Retningslinjer for søknad om golf-  
baneanlegg*  
NGF 30 sider 20.-  
**DRIFT AV GOLFBANEANLEGG:**  
*Rapport fra litteraturstudie om vin-  
terskader*  
NGF 51 sider 100.-  
*Faktaskrift - Drenering av golfbaner*  
SGF 34 sider 100.-  
*Faktaskrift - Bevattning av golfbaner*

SGF 58 sider 100.-  
*Faktaskrift - Gräsforsök på  
golfbaner*  
SGF 128 sider 150.-  
**TILGJENGELIG  
FRA NGA:**  
*KOMPENDIER FRA  
GRESSKURS'92-93-94-  
95-96: 195.- pr stk.*  
*COMPENDIUM OF  
TURFGRASS DISEASES*  
American Phyto-  
pathological Society  
1983-92 245.- pr stk.  
**FAGBØKER:**  
*Golf Course & Grounds Irrigation  
and Drainage*  
Pennsylvania State University 1984  
ISBN 0835925633  
*Turfgrass Science and Culture*  
James B Beard  
Michigan State University 1973  
ISBN 013933002  
*Turfmanagement for Golf Courses*  
James B Beard  
USGA 1982 ISBN 0023076607  
*The Care of the Golf Course*  
STRI 1992 ISBN 1873431023  
*Liste over tilgjengelige publikasjo-  
ner fra STRI, Bingley, kan sendes på  
forespørsel.*



**NYHET Interaktiv CD-ROM**  
"Turfgrass Diseases: Diagnosis  
and Management" av Schulman  
og MacDonald. Inkluderer materi-  
ale fra "Compendium of Turfgrass  
Diseases" av Smiley og Clarke.  
Denne CD-ROM er laget for å  
hjelpe til med identifisering av  
hvilke sykdommer som påvirker  
plantene og forklare hvordan man  
kan behandle problemene.

**OBS! Alle henvisninger vedrøren-  
de behandling med plantevernmid-  
ler gjelder midler som er godkjent  
i det landet hvor denne CD-ROM  
er produsert. Sjekk alltid hvilke  
midler som er godkjent.**  
Pris ved bestilling før 31.12.96:  
US\$ 265.- Etter 31.12.96:  
US\$310.- Frakt kommer i tillegg.

**Systemkrav:**  
Macintosh  
System 7.0.1 eller nyere  
68030/ 25 Mhz eller hurtigere  
8 Mb RAM 256 farger  
Dobbel hastighet CD-ROM  
Windows  
Windows 3.1 eller Windows 95  
486 eller høyere 8 Mb RAM  
SVGA monitor (256 farger)  
Dobbel hastighet CD-ROM

**Golf Course Preparation**  
Viser seks  
forskjellige  
arbeidsoperasjoner:

- duggfjerning
- korrekt flytting av  
tee-markører
- vedlikehold av  
baneutstyr
- merking
- bunkerrenovering
- hullskifting
- Varighet: 30 minutter
- Pris: kr 200.-
- Selges fra BIGGA eller NGA

De forskjellige operasjonene relateres til  
«Treningsmanualen for Greenkeepere». (denne har nylig  
blitt oversatt til norsk og vil bli tilgjengelig fra NGA)



## Drift og vedlikehold av gressbaner

Denne videoen viser forskjellig utstyr for prak-  
tisk vedlikehold. Noen av maskinene er en nødvendig inves-  
tering for ethvert anlegg, mens de maskinene som ikke  
benyttes så ofte kan leies eller anskaffes sammen med andre.

Manus: Hans Petter Hansen og Per Ulseth.  
• Varighet: 20 minutter  
• Pris: kr 250.-  
• Selges fra Norges Fotballforbund tlf 22024500

# Never change a winning team ...

Agrostis capillaris

**bardot**

Festuca rubra  
trichophylla

**barcrown**

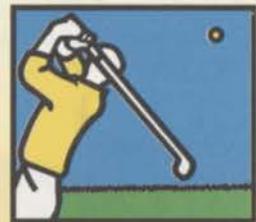
Festuca  
rubra commutata

**bargreen**

## ... on a winning green!

Barenbrug har vist seg å være en vinner i foredling av gresssorter med stor tilpasningsevne som tilfredstiller kravene til moderne greenskjøtsel:

- superb tetthet
- god sykdomsresistens som reduserer behovet for sprøyting
- nøysomhet, krever lite gjødsel og vann
- god slitestyrke og varighet
- meget smale blad som gir en god "putting"-overflate
- lavtvoksende, krever derfor mindre vedlikehold
- god overvintringsevne



**BARENBRUG**

**"Vinneren skapes med å velge Barenbrugs beste kvalitetsorter for greener."**

**Spør din frøleverandør etter disse toppsortene!**

Barenbrug Holland BV, P.O. Box 4, 6678 ZG Oosterhout, The Netherlands.  
Phone (31) 8818 1545, Fax (31) 8818 1743